This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

+ *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.

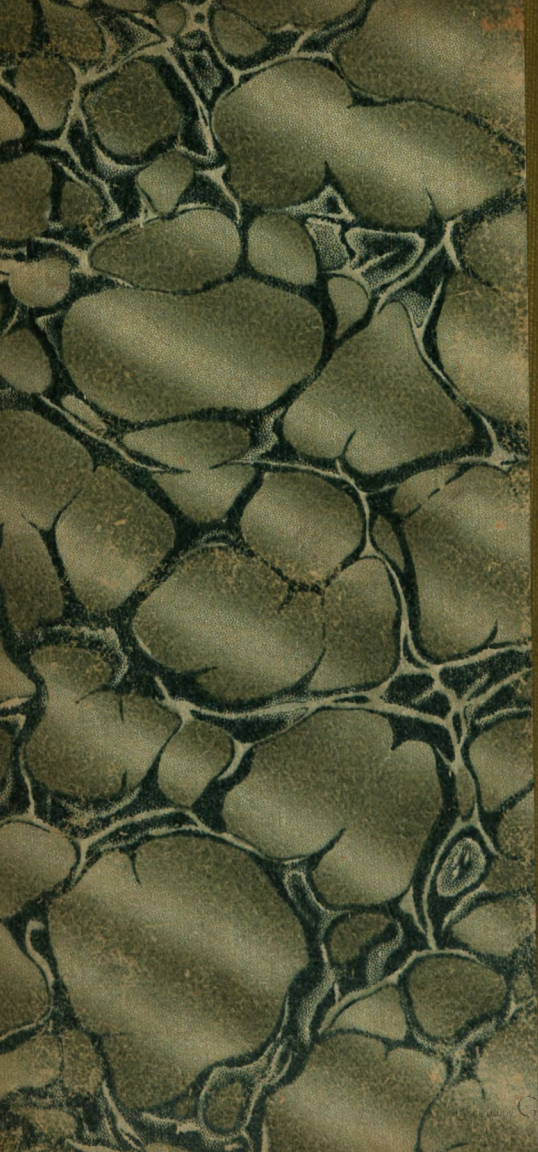
+ *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.

+ *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.

+ *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at `http://books.google.com/`


Digitized by Google

This book should be returned to the Library on or before the last date stamped below.

A fine of five cents a day is incurred by retaining it beyond the specified time.

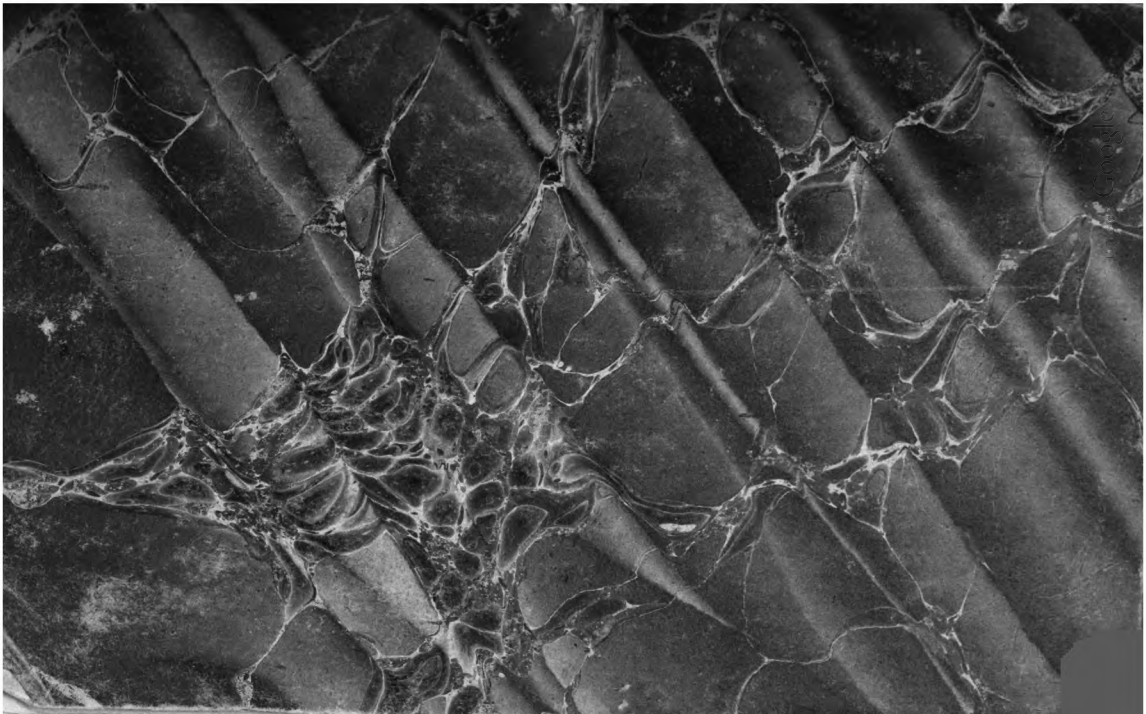
Please return promptly.

BUL NOV -1 '46

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google



Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

تَرتيبٌ

لِاِقامَةِ الصَلَواتِ الضَرورِيَّة

في الجَماعاتِ

الَّتي لَيسَ فيها اُسقُف

طُبِعَ في دِمَشق الشام
في مَطبَعَةِ المَجمَعِ الأَعظَمِ لِكَنيسَةِ اِرلَندَ القسوسيَّة
سَنَةَ ١٨٦٥ مَسيحِيَّة

Digitized by Google

المقدمة

ان البعض من القرى التي فيها مسيحيون . ليس فيها كنيسة . ولا كاهن يصلي لهم . ومع كل هذا ينبغي على المسيحيين هؤلاء . ان يمارسوا واجبات السجود الالاهي بنوع ما . على مقدار طاقتهم . والا فتضيع من بينهم الديانة المسيحية . والبعض من رتب الديانة . لا يمكن ان تتم الا علي يدي اسقف مرسوم شرعيا . وهي المعمودية والعشاء الرباني والرسامات . فالمسيحيون الذين ليس في قريتهم اسقف . لا يقدرون ان يتمتعوا بهذه الرتب . الا اذا زارهم اسقف . او زاروا كنيسة فيها اسقف . واما صلاة يوم الاحد . فينبغي للمسيحيين ان يجتمعوا لها . ولو لم يكن لهم اسقف . ولو كانوا بيتين او بيتا واحدا فقط . فالذي يعرف ان يقرا احسن من الاخرين . يتلو لهم الصلاة الاحدية . وهو كذلك يصلي صلاة

Digitized by Google

الجناز اذا توفي احد من الجماعة . اما صلاة الصبح والمساء . لازم ان تصير في كل بيت كل يوم . علي يدي اي من كان . ولمساعدة هذه القطعان التي ليس لها رعاة . في اقامة الصلاة صباحا ومساء وفي نهار الاحد وفي دفن ميت . قد انشينا هذا الكتاب الصغير .

الموجود فيه كل ما يلزم لهذا الغرض .

وهو بسيط جدا . واسهل ما

يكون استعمالا .

والتوفيق

بالله

Digitized by Google

تَرتيبُ صَلاةِ المَساءِ وَالصَباح

انه واجب ان يكون في كل بيت من بيوت المسيحيين صلاة اهلية مساء وصباحا . فيصوب ان تكون هذه الصلاة على الترتيب التالي

قبل كل شي ياخذ رب البيت الكتاب المقدس . وينتخب منه اصحاحا مناسبا ان يقرا في مثل هذه الصلاة

ويكون مناسبا ان يقرا الكتاب المقدس . في الصلاة الاهلية . قراءة متتابعة . اي اليوم اصحاح واحد من كتاب ما من الكتب المقدسة . وغدا الاصحاح التالي له . وهلم جرا . الا في ظروف خصوصية . كحضور ضيف . او حدوث امر مفرح او محزن او مهم في العايلة . فحينئذ ينبغي ان ينتخب فصل معناه موافق للظروف

ولا يبتدي القاري بالقراءة . الا بعد ما سكت الجميع .

Digitized by Google

كبارا وصغارا . حتى لا تكون عبادة الله الا بغاية الورع والاحترام

وبعد ما جلس جميع الحاضرين بسكوت واحترام . يقول القاري

بِاسمِ الآبِ وَالِابنِ وَالروحِ القُدُس

نَقرَأُ كَلِمَةَ اللهِ في الاِصحاحِ الفُلانِيِّ مِنَ الكِتابِ الفُلانِيِّ . او في المَزمورِ الفُلانِيِّ

وبعد تتميم هذه القراءة يقول القاري

لِيُبارِكِ اللهُ كَلِمَتَهُ المُقَدَّسَة

لِنُصَلِّ

ثم يقف جميع الحاضرين . او يركعون على ركبهم . ويقرا القاري صلاة الصبح ان كان صبحا . او صلاة المساء ان كان مساء . كما ستجدهما بعده

Digitized by Google

صَلاةُ المَساء

أيُّها الإلهُ العظيمُ المُتعالي . الحاوي وَحدَهُ عَدَمَ المَوت . الساكِنُ النورَ الذي لا يُدنى مِنهُ . يا مَن اختَرَعتَ كُلَّ البَرايا بِحِكمَة . وَأفصَلتَ فيما بَينَ النورِ وَالظَلام . وَوَضَعتَ الشَمسَ لِسُلطانِ النَهار . وَالقَمَرَ وَالكَواكِبَ لِسُلطانِ اللَيل . يا مَن أهلَتَنا . نَحنُ الخُطاة . في هذِهِ الساعَةِ الحاضِرَة . أن نُدرِكَ وَجهَكَ بِالإعتِراف . وَنُقَدِّمَ لَكَ التَمجيدَ المَساءِيَّ . أنتَ يا أيُّها المُحِبُّ البَشَر . قَوِّم صَلَواتِنا مِثلَ البَخورِ أمامَكَ . وَاقبَلها كَرائِحَةٍ زَكِيَّة . وَهَب لَنا أن يَكونَ هذا المَساءُ الحاضِر . وَاللَيلُ المُقبِل . سَلاميًا . سَرِيلنا أسلِحَةَ النور . وَأنقِذنا مِنَ الخَوفِ اللَيلِيِّ . وَمِن كُلِّ أمرٍ يَسلُكُ في الظُلمَة . وَأعطِنا النَومَ الذي

Digitized by Google

وَهَبتهُ راحةٌ ليضعفنا . أن يكونَ معتوقًا مين
كلِّ شبحٍ شيطانيٍّ . نعم أيها السيدُ الرازقُ
الخيرات . لكي إذا ما كنّا متخشّعين على
مضاجعنا . نذكرُ في الليل اسمك . وإذا ما كنّا
مستنيرين بهذيذ وصاياك . ننهض . بنفس مبتهجة .
إلى تمجيدِ صلاحك . مقدّمين طلباتٍ وتوسّلاتٍ
إلى حنوّك . مين أجل خطايانا . وكلِّ شعبك .
الّذي نرغبُ إليكَ أن تفتقدهُ بالرحمة .
لأنّكَ إلهٌ صالحٌ ومحبُّ البشر . ولكَ
نرسلُ المجد . أيها الآبُ والابنُ والروحُ
القدُس . الآنَ وكلَّ أوان .
وإلى دهرِ الداهرين
. أمين .

Digitized by Google

صَلاةُ الصُبح

نُسَبِّحُكَ . نُمَجِّدُكَ . نُبارِكُكَ . وَنَشكُرُكَ . يا اِلٰهَ أَبائِنا . لِأَنَّكَ أَزَحتَ ظِلَّ اللَّيلِ . وَأَرَيتَنا أَيضًا ضَوءَ النَّهارِ . فَنَتَضَرَّعُ اِلى صَلاحِكَ . أَن تَتَعَطَّفَ عَلى خَطايانا . وَتَقبَلَ طِلِباتِنا بِتَحَنُّنِكَ العَظيمِ . لِأَنَّنا اِلَيكَ نَلتَجي . أَيُّها الاِلٰهُ الرَّحومُ . وَالقادِرُ عَلى كُلِّ شَيءٍ . أَشرِق في قُلوبِنا شَمسَ عَدلِكَ الحَقيقِيَّةَ . وَأَنِر عُقولَنا . وَاحفَظ حَواسَّنا كُلَّها . لِكَي اِذاما كُنّا سالِكينَ في طَريقِ وَصاياكَ بِحُسنِ شَكلٍ كَفي نَهارٍ . نَميلُ اِلى الحَياةِ الأَبَدِيَّةِ . لِأَنَّ لَدَيكَ هِيَ عَينُ الحَياةِ . وَنَستَحِقُّ التَمَتُّعَ بِالنورِ الَّذي لا يُدنى مِنهُ . لِأَنَّكَ أَنتَ هُوَ اِلٰهُنا . وَلَكَ نُرسِلُ المَجدَ . أَيُّها الأَبُ وَالِابنُ وَالروحُ القُدُس . الآنَ وَكُلَّ أَوانٍ . وَاِلى دَهرِ الداهِرين . أمين .

Digitized by Google

ترتيبُ الصَلاةِ الأحَدِيَّة

في ابتداء الصلاة يقف القاري والشعب . ويقرأ القاري واحدة او اكثر من هذه الجمل التالية من الكتاب المقدس

اِنِّيْ عارِفٌ بِمَعاصِيَّ . وَخَطِيَّتي اَمامي في كُلِّ حين ٠ مزمور نا ٣

اُحجُبْ وَجهَكَ عَن خَطاياي . وَامحُ كُلَّ مَاْثيمي ٠ مزمور نا ٩

اِنَّ الذَبايحَ لِلّٰهِ روحٌ خاشِعَةٌ وَقَلبٌ خاشِعٌ مُنكَسِر . لَستَ تَرذُلُها يا اللّٰه ٠ مزمور نا ١٧

لا تَدخُل يا رَبُّ في المُحاكَمَةِ مَعَ عَبدِك . فَاِنَّهُ لَن يَزكَى قُدّامَكَ كُلُّ حَيّ ٠ مزمور قمج ٣

اَدِّبني يا رَبُّ . وَلٰكِن بِحُكم . لا بِغَضَبِك . لِئَلّا تَرزَأَني ٠ ارميا ي ٢٤ ٠

إِذا رَجَعَ الفاجِرُ عَن فُجورِهِ الَّذي فَعَل . وَعَمِل بِالعَدلِ وَالبِرِّ . يُحيي نَفسَهُ . حزقيال يج ٢٧

لِلرَّبِّ إِلٰهِنا المراحِمُ وَالمَغفِرَة . وَإِن كُنّا قَد عَصَيناهُ . وَما سَمِعنا صَوتَ الرَّبِّ إِلٰهِنا . لِنَسلُكَ في شَرايِعِهِ الَّتي جَعَلَها أَمامَنا . دانيال ط ٩ ، ١٠

مَزِّقوا قُلوبَكُم لا ثِيابَكُم . وَارجِعوا إِلى الرَّبِّ إِلٰهِكُم . لِأَنَّهُ رَؤوفٌ وَرَحوم . يُطيلُ عَنِ الغَضَب . وَعَظيمُ الإِحسان . وَيَندَمُ عَلى الشَّرِّ . يويال ب ١٣

توبوا . فَقَدِ اقتَرَبَ مَلَكوتُ السَّماوات . متى ج ٣

سَأَقوم . وَأَذهَبُ إِلى أَبي . وَأَقولُ لَه . يا أَبَت . قَد أَجرَمتُ عَلى السَّماءِ وَقُدّامَك . وَلَستُ مُستَحِقًّا بَعدُ أَن أُدعى لَكَ ابنا . لوقا يه ١٨ ، ١٩

إِن قُلنا أَنَّهُ لا خَطيئَةَ لَنا . فَإِنَّما نُضِلُّ نُفوسَنا . وَلَيسَ فينا الحَقُّ . وَإِن اعتَرَفنا بِخَطايانا . فَهُوَ أَمينٌ عادِل . فَيَغفِرُ لَنا خَطايانا . وَيُطَهِّرُنا مِن كُلِّ ما هُوَ غَيرُ عَدل . ١ يوحنا ١ ، ٨ ، ٩

ثم يحث القاري الشعب على التوبة قايلا

أَيُّها الإِخوَةُ الأَحِبّاء . إِنَّ الكُتُبَ المُقَدَّسَةَ

تحيتنا . في مواضع مختلفة . على أن نعترف ونقر بخطايانا وشرورنا المتكاثرة . والا نواريها . ولا نخفيها عن وجه أبينا السماوي . القادر على كل شيء . ولكن نقر بها . بقلب متواضع . متخشع . متناسف . مطيع . لينال غفرانها بلطفه . ورحمته غير المتناهية . وان يكن الاعتراف بخطايانا أمام الله مختصين . واجبا علينا دايما . لكنه أوجب . حين نجتمع ونتلاقى جميعا . لنشكره على النعم العظيمة التي اقتبلناها من يديه . ونذيع الحمد الاجدر به . ونسمع كلامه الاقدس . ونسأله الاشياء اللازمة الضرورية للنفس والجسد . من أجل ذلك . أطلب وأتوسل اليكم . جملة من حضر منكم هنا . أن تصاحبوني . بقلب طاهر . وصوت منخفض . الى عرش النعمة السماوية . قايلين بعدي

الاعتراف العام ينبغي ان تقوله الجماعة جميعا بعد القاري وهم راكعون

أيها الأب القادر على كل شيء . الأرحم . انا زغنا . وضللنا عن طرقك كالغنم الضالة . وأفرطنا في

اتِّباعِ اختياراتِ وشَهَواتِ قلوبنا . وعَصَينا شَرايعَكَ المُقَدَّسَة . وتَرَكنا أعمالًا وَجَبَ علينا عَمَلُها . وعَمِلنا أعمالًا لَم يَجِب علَينا عَمَلُها . فَلَيسَت فينا صِحَّة . أمَّا أنتَ يا ربُّ فَتَرَحَّم علَينا نَحنُ المُسيئينَ الأَشقياء . ارفِق اللَّهُمَّ بِالَّذينَ يُقِرُّونَ بِخَطاياهُم وَارْدُدِ التائبين . حَسَبَ مَواعيدِك . الَّتي أظهَرتَها لِلبَشَرِ في رَبِّنا يَسوعَ المَسيحِ . وأَنعِم علَينا لِأَجلِه . أيُّها الأَبُ الأَرحَم . بِأَن نَعيشَ فيما بَعدُ عيشَةً ذاتَ تَقوى وَبِرٍّ وَعِفَّة .

لِيَمجِدِ اسمُكَ القُدُّوس

. آمين .

أَبانا الَّذي في السَّمٰوات . لِيَتَقَدَّس اسمُك . لِيَاتِ مَلَكوتُك . لِتَكُن مَشيئَتُك . عَلى الأَرضِ كَما هيَ في السَّماء . أَعطِنا اليَومَ خُبزَنا الكِفايَة . وَاصفَح لَنا عَن دُيونِنا . كَما أَنَّا نَصفَحُ عَن مَديونينا . وَلا تُدخِلنا في التَّجرِبَة . لٰكِن نَجِّنا مِنَ الشِّرِّير

. آمين .

اللَّهُمَّ القادِرُ عَلى كُلِّ شَيء . الَّذي كُلُّ القُلوبِ مَكشوفَةٌ لَدَيه . وَكُلُّ رَغبَةٍ مَعلومَةٌ عِندَه .

Digitized by Google

وَلا تَخفى عَلَيهِ خافِيَة . طَهِّر اَفكارَ قُلوبِنا بِالهامِ روحِكَ القُدُّوس . لِنُحِبَّكَ حُبًّا تامًّا . وَنُعَظِّمَ اسمَكَ الاَقدَسَ حَقَّ تَعظيم . بِواسِطَةِ رَبِّنا يَسوعَ المَسيحِ . اٰمين .

ثم يجلسون . ويقرا القاري مزمورا من المزامير

وبعد المزمور يقرا القاري الوصايا العشر قايلا

تَكَلَّمَ اللّٰهُ بِجَميعِ هٰذِهِ الكَلِماتِ قايِلا

اَنا هُوَ الرَّبُّ اِلٰهُكَ . اَلَّذي اَخرَجتُكَ مِن اَرضِ مِصر . مِن بَيتِ العُبودِيَّة

لا يَكونَنَّ لَكَ اٰلِهَةٌ اُخرُ اَمامي

لا تَصنَعَنَّ لَكَ تِمثالًا مَنحوتا . وَلا صورَةَ شَيءٍ في السَّماءِ مِن فَوق . اَو مِمّا في الاَرضِ مِن تَحت . اَو مِمّا في الماءِ تَحتَ الاَرض . لا تَسجُد لَهُنَّ وَلا تَعبُدهُنَّ . فَاِنّي اَنا الرَّبُّ اِلٰهُكَ . اِلٰهٌ غَيور . مُفتَقِدٌ ذُنوبَ الاٰباءِ عَلَى الاَبناءِ اِلى الجيلِ الثالِثِ وَالرابِعِ مِنَ المُبغِضينَ لي . وَمُبدِيٌ الرَحمَةَ اِلى اُلوفٍ مِنَ المُحِبّينَ لي . اَلمُحافِظينَ عَلى وَصاياي

لا تَتَّخِذَنَّ اسمَ الرَّبِّ اِلٰهَكَ بِالباطِل . فَاِنَّ الرَّبَّ لا يُبَرّيُ مَن اتَّخَذَ اسمَهُ بِالباطِلِ

Digitized by Google

اذكر يوم السبت لتقدسه. ستة أيام تعمل. وتقضي عملك كله. فأما اليوم السابع. فسبت الرب إلهك. لا تعمل فيه عملا أنت. ولا ابنك ولا ابنتك. ولا خادمك ولا أمتك. ولا بهايمك. ولا الأجنبي الذي داخل أبوابك. لأنه في ستة أيام صنع الرب السماء والأرض والبحر وكل ما فيهن. واستراح في اليوم السابع. من أجل ذلك بارك الرب في اليوم السابع. وقدسه

أكرم أباك وأمك. لتطول أيامك على الأرض التي يعطيكها الرب إلهك

لا تقتل

لا تزن

لا تسرق

لا تشهد على جارك زورا

لا تشته بيت جارك. ولا تشته زوجة جارك. ولا خادمه ولا أمته. ولا ثوره ولا حماره. ولا شيئا آخر مما هو لجارك

ربنا ارحمنا. واكتب أحكامك هذه كلها في قلوبنا. نتضرع إليك

Digitized by Google

ثم يقرا القاري فصلا او فصلين من الكتب المقدسة . على ما يراه الانسب . فقبل هذه القراءة يقول

لِنَقرا كَلِمَةَ اللهِ في الكِتابِ القُلانيِّ .

في الاِصحاحِ القُلانيِّ . مُبتَدِيينَ مِنَ العَدَدِ القُلانيِّ

وبعد خلوص القراءة يقول

لِيُبارِكِ اللهُ كَلِمَتَهُ المُقَدَّسَة

ثم يقرا القاري دستور المجمع القسطنطيني قايلا

اومِنُ بِاِلهٍ واحِد . اَبٍ ضابِطِ الكُلِّ . خالِقِ السَّماءِ وَالاَرض . كُلِّيما يُرى وَما لا يُرى . وَبِرَبٍّ واحِد . يَسوعَ المَسيحِ . اِبنِ اللهِ الوَحيد . اَلمَولودِ مِنَ الاَبِ قَبلَ كُلِّ الدُّهور . نورًا مِن نور . اِلهًا حَقًّا مِن اِلهٍ حَقّ . مَولودًا غَيرَ مَخلوق . مُساويًا لِلاَبِ في الجَوهَر . اَلَّذي بِهِ كانَ كُلُّ شَيءٍ . اَلَّذي مِن اَجلِنا نَحنُ البَشَر . وَمِن اَجلِ خَلاصِنا . نَزَلَ مِنَ السَّماء . وَتَجَسَّدَ مِنَ الروحِ القُدُس . وَمِن مَريَمَ العَذراء . وَتَاَنَّس . وَصُلِبَ عَنّا عَلى عَهدِ بيلاطُسَ البُنطيِّ . وَتَاَلَّم . وَقُبِر . وَقامَ في اليَومِ الثالِثِ عَلى ما في

الكتب . وصعيد الى السماء . وجلس عن يمين الأب .
وأيضاً ياتي بمجد ليدين الاحياء والاموات . الذي
لا فناء لملكه . وبروح القدس . الرب . المحيي .
المنبثق من الاب . الذي هو مع الاب والابن
مسجود له ومُمجد . الناطق بالانبياء . وبكنيسة
واحدة . جامعة . مقدسة . رسولية . واعترف
بمعمودية واحدة لمغفرة الخطايا .
وأترجى قيامة الموتى . وحياة
الدهر العتيد
. آمين .

وبعد هذا الدستور فيقف الشعب ويقول القاري

لنصل لاجل عموم حال كنيسة
المسيح المجاهدة هنا على
الارض

اللهم الضابط الكل . الحي . الدايم . الذي علمتنا
بواسطة رسولك الطاهر . ان نقدم صلوات وادعية
وشكرا لاجل الناس كافة . نشكرك شكرا
خشوعيا قلبيا . على جميع خيراتك . واحسانك
الينا والي سايرِ الناس . نبارِكك لخلقك ايانا

Digitized by Google

وحفظك لنا . وليباركك هذه الحياة . وفوق كل شيء ليحبتك التي لا تقدر . في افتداء العالم . بربنا يسوع المسيح . ولاجل وسايل النعمة ورجاء المجد . ونتضرع اليك بخشوع . ان ترضى عن صلواتنا . التي نقدمها لجلالك الالهي . مبتهلين اليك . ان تلهم البيعة الجامعة دايما روح الحق والاتحاد والايتلاف . وانعم على جميع من يعترفون باسمك الاقدس . بان يتحدوا في حق كلمتك المقدسة . ويعيشوا في الاتفاق والمحبة الالهية . ثم نتضرع اليك ايضا . ان تخلص وتحمي جميع الملوك والرؤساء . وحكام المسيحيين . ولا سيما خادمك عبد العزيز ملكنا . لنكون تحت امرة متدبرين بتقوى واطمينان . وانعم على جميع ارباب مشورته . وعلى ساير الذين لهم سلطة تحت سلطانه . بان يجروا العدل بالحق وبدون محاباة . للانتقام من اهل الشر والرذايل . ولحفظ دينك الحقيقي والفضايل . وهب نعمة ايها الاب السماوي . لجميع الاساقفة . ليشهروا كلمتك الحقيقية الحية بسيرتهم وتعليمهم .

Digitized by Google

ويباشروا أسرارك الطاهرة كما يحق ويجب . وأنل سايرَ أمتيك نعمتك السماوية . وخصوصاً هذا الجمع الحاضرَ هنا . لكي يسمعوا كلمتك المقدسة بقلب متخشع واحترام واجب . ويخدموك مخلصين في الطهارة والبرّ مدة حياتهم كلها . ربنا ونبتهل اليك خاشعين . لأن تعزي . وتغيث احساناً منك . جميعَ الذين أصابهم . في هذه الحياة الفانية . ضيقٌ وحزنٌ وفقرٌ ومرض . وغير ذلك من المصايب . ونباركُ اسمك الاقدس ايضا . من أجل جميع عبادك الذين انتقلوا من هذه الحياة في ايمانك ومخافتك . مبتهلين اليك . أن تنعمَ علينا بأن نتبعَ نموذجاتهم الصالحة . لنكون شركاءَ معهم في ملكوتك السماوي . أنعم بهذا يا أبانا . لأجل يسوعَ المسيح . وسيطنا وشفيعنا الوحيد . آمين .

ثم يرتل الشعب التسبحة التالية او يقراها القاري

Digitized by Google

اَلمَجدُ لِلّٰهِ في العَلاء . وَعَلى الاَرضِ السَلام . وَفي الناسِ المَسَرَّة .

نُسَبِّحُك . نُبارِكُك . نَسجُدُ لَك . نُمَجِّدُك . نَشكُرُك . لِاَجلِ عَظيمِ جَلالِ مَجدِك ، يا رَبُّ . يا مَلِك . يا سَماويُّ . يا اِلٰه . يا آب . يا ضابِطَ الكُلّ ، يا رَبُّ . يا ابنًا وَحيدا . يا يَسوعُ المَسيح ، وَيا روحَ القُدسُ يا رَبُّ . يا اِلٰه . يا حَمَلَ اللّٰه . يا ابنَ الآب . يا حامِلَ خَطايا العالَم . اِرحَمنا ، يا رافِعَ خَطايا العالَم . اِقبَل تَضَرُّعَنا . أَيُّها الجالِسُ عَن يَمينِ الآب . وَارحَمنا ، لِاَنَّكَ أَنتَ وَحدَكَ القُدُّوس . أَنتَ وَحدَكَ الرَبُّ . يَسوعُ المَسيح . في مَجدِ اللّٰه الآب

، اُمين ،

ثم ان القاري يتمم الصلاة بالبركة قايلا

سَلامُ اللّٰهِ الفايِقُ كُلَّ فَهم . يَحفَظُ قُلوبَنا وَضَمايِرَنا في مَحَبَّةِ اللّٰه . وَمَعرِفَةِ ابنِهِ العَزيزِ رَبِّنا يَسوعَ المَسيح

، اُمين ،

Digitized by Google

دَفنُ المَوتى

يجتمع الاخوة في بيت المتوفي في الساعة المعينة . فيقرا القاري الايات التالية . اما في بيت الميت . واما عند ما يقف الجناز في الطريق . واما على القبر . على ما يراه الانسب

قالَ الرَبُ . أنا هُوَ القيامَةُ وَالحَياة . مَن آمَنَ بي . وَإن ماتَ فَإنَّهُ سَيَحيا . وَمَن حَيِيَ وَآمَنَ بي . فَلَن يَموتَ أبَدا . يوحنا يا ٢٥ ـ ٢٦

أنا أعلَمُ أنَّ مُخَلِّصي حَيٌ . وَعَلى الأرضِ بَعدَ ذٰلِكَ يَقوم . وَأنَّهُ بَعدَ أن يُخرَقَ جِلدي هٰذا . سَيرُ اللهَ بِلَحمي . إنّي أراهُ لِنَفسي . وَعَينايَ تَنظُران . وَلَيسَ آخَر . ايوب يط ٢٥ ــ ٢٧

إنّا لَم ناتِ إلى هٰذا العالَمِ بِشَيء . وَلا شَكَّ أنّا لا نَخرُجُ مِنهُ بِشَيء . ١ طيموتاوس و ٧

Digitized by Google

اَلرَبُّ اَعطى . وَالرَبُّ اَخَذ . تَبارَكَ اسمُ الرَبِّ .
ايوب ١ ٢١

وهذا يقال عند ما نزلوا التابوت على حفة القبر

اَلاِنسانُ وَلَدُ المَرأَة . قليل الاَيّام وَمَلآنٌ تَعَبًا .
يَخرُجُ كَالزَهر . ثُمَّ يَنحَسِم . وَيُولّى كَالظِلّ .
وَما يَثبُت ٨ ايوب يد ١ ٨ ٢

وَسَطَ الحَياةِ اِنّا في المَوت . فَبِمَن الاِغاثَة . اِلّا
بِكَ اَيُّها الرَبّ . اَلّذي تَغضِبُ مِن خَطايانا عَدلا
وَلٰكِن . اَيُّها الرَبُّ الاِلٰهُ القُدّوس . اَيُّها الرَبُّ
القَدير . اَيُّها المَخَلِّصُ القُدّوس . لا تُسَلِّمنا اِلى
مَضَضِ اَلامِ المَوتِ الاَبَدِيّ

اَنتَ تَعلَم . اَيُّها الرَبُّ . سَرايِرَ قُلوبِنا . فَلا
تَسُدَّ مَسامِعَكَ الرَحيمَةَ دونَ صَلاتِنا . وَلٰكِن تَرَفَّق
بِنا . اَيُّها الرَبُّ الاَقدَس . اَيُّها الاِلٰهُ القَدير . اَيُّها
المُخَلِّصُ القُدّوسُ الاَرحَم . اَلدَيّانُ الاَحَقُّ الدايم . وَلا
تَدَعنا . عِند ساعَتِنا الاَخيرَة . نَغيبُ مِنكَ لِاَلامِ
المَوت

وبعد ما نزلوا التابوت الى القبر ياخذ القاري شقفة
من تراب الحفرة ويقول

Digitized by Google

حَيثُ اِنَّ اللهَ . القادِيرُ عَلى كُلِّ شَيء . رُضِيَ بِرَحمَتِهِ العَظيمَة . بِاَن يَقبِضَ اِلَيهِ نَفسَ اَخينا هٰذا العَزيز . اَلَّتي انتَقَلَت مِن هُنا . نَستَودِعُ جِسمَهُ لِلتُراب . عَلى رَجاء القِيامَةِ لِلحَياةِ الاَبَدِيَّة . بِرَبِّنا يَسوعَ المَسيح . اَمين .

ثم يرمي القاري شقفة التراب الى الحفرة . وهكذا كل واحد من الحاضرين . ياخذ شقفة من التراب بيده ويرميها الى القبر

وبعد هذا يقول القاري

سَمِعتُ صَوتًا مِن السَماءِ قائِلًا لي . اُكتُب . طوبى لِلمَوتى الَّذينَ يَموتونَ في الرَبِّ . مِنَ الاٰنَ نَعَم . يَقولُ الروح . لِيَستَريحوا مِن اَتعابِهِم . وَاَعمالُهُم تابِعَةٌ لَهُم . رويا يد ١٣

يا رَبُّ ارحَمنا

اَيُّها المَسيحُ ارحَمنا

اَبانا الَّذي في السَمٰوات . لِيَتَقَدَّس اسمُك . لِيَاتِ مَلَكوتُك . لِتَكُن مَشيَّتُك . عَلى الاَرضِ كَما هِيَ في السَماء . اَعطِنا اليَومَ خُبزَنا الكِفايَة . وَاصفَح لَنا عَن دُيونِنا . كَما اَنّا نَصفَحُ عَن مَديونينا . وَلا

Digitized by Google

OL 24538.56
1877, Nov. 14. Gift of Bishop
Jules Ferrette, of Cambridge.

تُدخِلنا في التَجرِبَة . لٰكِن نَجِّنا مِنَ الشِرِّير
. أمين .

اَللّٰهُمَّ الرَحيم . اَبا رَبِّنا يَسوعَ المَسيح . اَلَّذي هُوَ القِيامَةُ وَالحَياة . وَفيهِ يَحيا كُلُّ مومِنٍ بِهِ وَاِن مات . وَكُلُّ مَن يَعيشُ وَيومِنُ بِهِ . فَلَن يَموتَ اَبَدا . اَلَّذي عَلَّمَنا اَيضا . بِواسِطَةِ رَسولِهِ الطاهِرِ مار بَولُس . اَن لا نَحزَن . كَالَّذينَ لا رَجاءَ لَهُم . مِن اَجلِ الَّذينَ رَقَدوا فيهِ . نَبتَهِلُ اِلَيكَ . اَيُّها الاَب . خاشِعين . اَن تُقيمَنا مِن مَوتِ الخَطيئَةِ اِلى حَياةِ البِرِّ . حَتّى اِذا انتَقَلنا مِن هٰذِهِ الحَياة . نَستَريحَ فيهِ . وَنَكونَ لَدَيكَ مَقبولينَ في القِيامَةِ العامَّة . في اليَومِ الاَخير . وَنفوزَ بِتِلكَ البَرَكَة . اَلَّتي يُبَشِّرُ بِها ابنُكَ الحَبيبُ جَميعَ الَّذينَ يُحِبّونَكَ وَيَتَّقونَكَ . قايلًا لَهُم هَلُمّوا يا اَبناءَ اَبي المُبارَكين . فوزوا بِالمُلكِ المُعَدِّ لَكُم مُنذُ اِنشاءِ العالَم . فَنَبتَهِلُ اِلَيكَ . اَيُّها الاَبُ الرَحوم . اَن تُنعِمَ بِهٰذا . بِواسِطَةِ شَفيعِنا وَفادينا يَسوعَ المَسيحِ . اَمين .

نِعمَةُ رَبِّنا يَسوعَ المَسيح . وَمَحَبَّةُ اللّٰهِ وَشَرِكَةُ الروحِ القُدُس . تَكونُ مَعَنا . اَبَدا . دايما . اَمين .

Digitized by Google

PRAYERS

FOR ARABIC CONGREGATIONS HAVING NO PASTOR

ARRANGED BY

THE REV. JULES FERRETTE

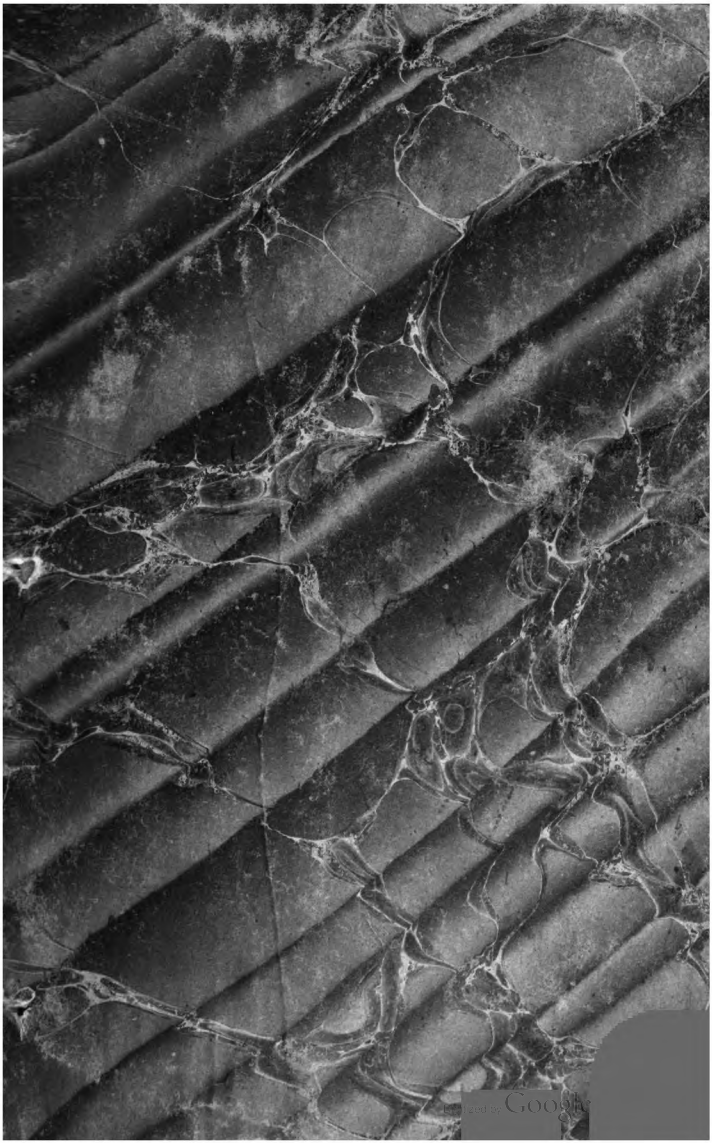
PRINTED AT THE ARABIC MISSIONARY PRESS
OF THE GENERAL ASSEMBLY OF THE
PRESBYTERIAN CHURCH IN IRELAND
DAMASCUS
1865

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google



Digitized by Google

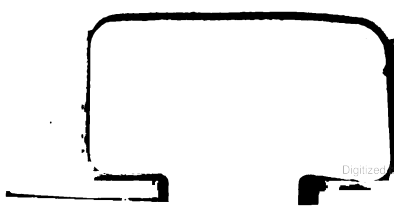
Digitized by Google

OL 24536.30

Harvard College Library

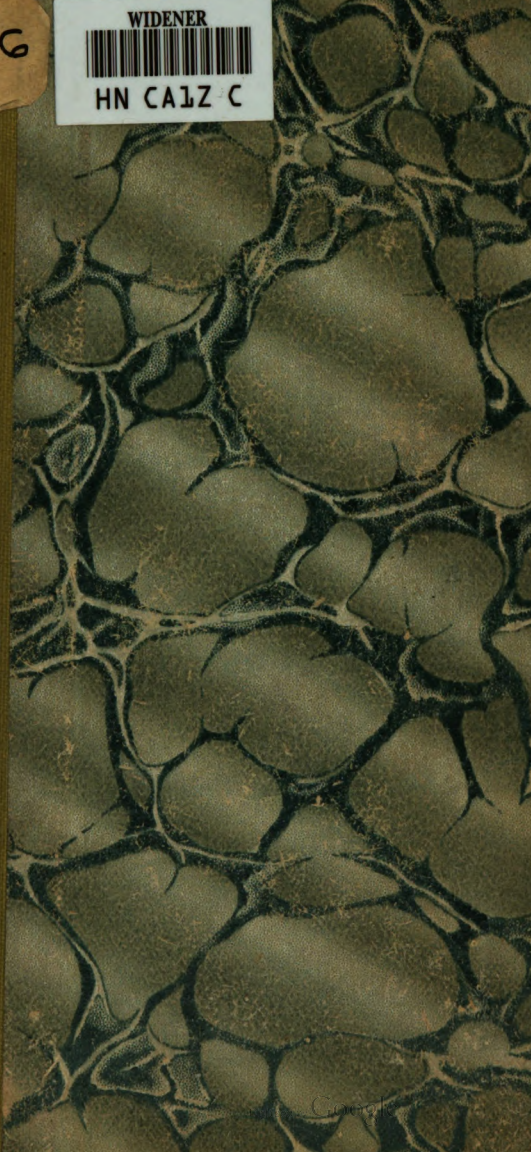
FROM

Bishop Jules Ferrette



Digitized by Google

OL
24536
30

WIDENER
HN CA1Z C

Ferrette - Prayers for Arabic Congregations - 1865